

Observatorio de la Lectura y el Libro

Boletín N° 1. Agosto 2010

Iniciamos con este primer número el Boletín del Observatorio de la Lectura y el Libro, una publicación con la que pretendemos dar cuenta de los últimos acontecimientos en torno al libro, la lectura, la lengua española y las bibliotecas, así como difundir información de interés centrada en estas temáticas.

Libro

Noticias

Convenio de colaboración entre el Ministerio de Cultura, la Comunidad Autónoma de Cataluña y la Federación de Gremios de Editores de España (FGEE) para el desarrollo en España del International Standard Book Number

El pasado martes 3 de agosto se ha publicado en el BOE la resolución que hace público el Convenio de colaboración entre el Ministerio de Cultura, la Comunidad Autónoma de Cataluña y la Federación de Gremios de Editores de España (FGEE) para el desarrollo en España del ISBN (International Standard Book Number) mediante un sistema de gestión único que es asumido por la FGEE.

Aunque el Ministerio de Cultura, a través de la Agencia Española del ISBN, sigue siendo el responsable del ISBN según lo acordado en el contrato celebrado en el año 2005 con la Agencia Internacional, cede conjuntamente con el Departamento de Cultura y Medios de Comunicación

de la Generalitat Catalana a la FGEE la gestión del mismo. Más información en:

<http://www.boe.es/boe/dias/2010/08/03/pdfs/BOE-A-2010-12474.pdf>

Avance de la producción editorial española. Primer y segundo trimestre 2010

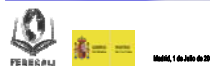
- Durante los dos primeros trimestres de 2010 se han inscrito en el ISBN un total de 55.826 registros.
- Un 82,5% (46.041 registros) fueron editados en soporte papel, frente al 17,5% (9.785) editados en otros soportes.
- La edición electrónica, con un total de 9.546 libros, supone el 97,5% de la edición en otros soportes y el 17,2% de la edición global. Frente al mismo periodo del año anterior, la edición electrónica se ha incrementado en 6,1 puntos porcentuales.
- Por lo que respecta al tipo de edición, las primeras ediciones suponen el 79,5% (44.402 libros), las reediciones el 4,9% (2.728) y las reimpresiones el 15,6% (8.696).
- Por subsectores de edición, los libros de ciencias sociales y humanidades representan el 33,1% de la edición (18.458 libros); le siguen los libros de creación literaria, que suponen el 19,2% (10.719 libros), los libros de texto con un 15,9% (8.896 libros), infantil y juvenil con el 11,0% (6.165 libros), ciencia y tecnología con un 10,5% (5.849 libros), tiempo libre con el 6,9% (3.861 libros) y otros, con un 3,4% (1.878 libros).

Observatorio de la Lectura y el Libro

Boletín N° 1. Agosto 2010

- El 94,0% de los libros se editaron en lenguas españolas, destacando, a gran distancia, los libros publicados en castellano, que representan el 80,0%. Le siguen los editados en catalán (8,7%), en gallego (2,4%), en euskera (1,5%) y en valenciano (1,4%).
- Las traducciones representan el 21,1% de la producción, con primacía del inglés (el 48,2% de la obra traducida).
- Las comunidades autónomas con mayor volumen de edición han sido Madrid, con el 34,0% (18.975 libros), Cataluña, con un 25,2% (14.080 libros) y Andalucía, con el 15,5% (8.664 libros).
- La edición de carácter privado supone el 92,0% del total de la producción editorial.

No obstante, si tenemos en cuenta la facturación por la venta de derechos en el comercio interior, en 2009 se produjo un aumento del 0,9%, con un total de 3.249 millones de euros.



Por su parte, el estudio de **comercio exterior** señala que, a pesar de la crisis global, el sector ha logrado mantener su cuota de mercado, con un saldo neto de casi 207 millones de euros.

El total de las exportaciones alcanzó los 442 millones de euros, registrando una caída del 19% respecto al mismo periodo del año anterior, mientras las importaciones registraron un retroceso del 5%, con un total de 235,5 millones de euros.

Avance de los datos de Comercio Interior y Exterior del Libro 2009

El pasado día 2 de julio se presentaron en la sede de la Federación de Gremios de Editores de España, el avance de Comercio Interior del Libro 2009 a cargo de Pedro de Andrés y de Antonio María Ávila, Presidente y Director Ejecutivo, respectivamente, de la Federación, así como del informe de Comercio Interior 2009, a cargo de Carlos Ortega, Gerente de la Federación de Cámaras del Libro. Ambos estudios se elaboran con el patrocinio del Ministerio de Cultura.



El estudio de **comercio interior** adelanta que el sector ha facturado por valor de 3.109 millones de euros, cifra que supone un ligero descenso (del 2,4%) respecto al año anterior.

En España, el sector editorial mueve anualmente unos 4.000 millones de euros, el 0,7% del PIB, dando empleo directo a 30.000 personas y produciendo alrededor de 330 millones de libros al año.

Para mayor información:

http://www.federacioneditores.org/0_Resources/Documents/Presentacion_Comercio_Interior_09.pps

http://www.federacioneditores.org/0_Resources/Documents/Presentacion_Comercio_Exterior_2009.pps

El I.V.A. del libro electrónico

Tras el anuncio del Gobierno el pasado mes de septiembre, el día 1 de julio entró en vigor la subida del I.V.A. reducido y general, pasando del 7% al 8% y del 16% al 18% respectivamente. Un asunto que afecta particularmente al libro electrónico y que ha motivado reacciones diversas.

Observatorio de la Lectura y el Libro

Boletín N° 1. Agosto 2010

Ante esta realidad, la Federación de Gremios de Editores de España ha venido realizando en los últimos meses diversas consultas vinculantes sobre el I.V.A. del libro electrónico ante al Dirección General de Tributos del Ministerio de Economía y Hacienda.

La respuesta apunta, por el momento, a la aplicación de un I.V.A. reducido (del 4%) para el libro electrónico exclusivamente en aquellos casos en los que *"se suministre en cualquier medio de soporte físico, en particular los entregados a través de archivos electrónicos dispuestos para ser volcados a herramientas de lectura o dispositivos portátiles que permitan almacenar y leer libros digitalizados a través de CD-Roms, pen-drives o cualquier otro soporte físico para su descarga a equipos de hardware"*.

Sin embargo, *"no es posible que los servicios electrónicos tributen a tipos reducidos"*. En estos casos se aplicaría un 18%, señalándose entre otros los siguientes:

- Servicios prestados por vía electrónica: esto es, aquellos servicios que consistan en la transmisión enviada inicialmente y recibida en destino por medio de equipos de procesamiento, incluida la compresión numérica y el almacenamiento de datos, y enteramente transportada y recibida por cable, sistema óptico u otros medios electrónicos, entre otros los siguientes:
 - Suministro y alojamiento de sitios informáticos.
 - Mantenimiento a distancia de programas y equipos.
 - Suministro de programas y su actualización.
 - Suministro de imágenes, texto, información y la puesta a disposición de bases de datos.
 - Suministro de música, películas, juegos (incluidos los de azar o de dinero) y de emisiones y manifestaciones políticas,

culturales, artísticas, deportivas, científicas o de ocio.

- Suministro de enseñanza a distancia.

- Dispositivos portátiles que permitan almacenar y leer libros digitalizados, así como reproductores de libros electrónicos y otros elementos de hardware; es decir, componentes que integren la parte material de un ordenador o que se puedan conectar al mismo.
- Servicios consistentes en el acceso electrónico a bases de datos, periódicos, revistas y semejantes y, en general, a páginas web.
- Comercialización de códigos de descarga de archivos que incorporen libros electrónicos.
- Servicios de acceso a libros de texto en formato digital alojados en servidores de Entes públicos o de colegios.
- Servicios de consulta y acceso a bases de datos.
- Servicios de digitalización de obras literarias.

Añade finalmente que, en lo relativo a los suministros de partes o fragmentos de libros efectuados a título gratuito u oneroso, según los casos, el tipo impositivo reducido solamente será aplicable cuando dichos libros se incorporen a un soporte físico en los términos ya indicados, siendo procedente el tipo general del 18% cuando se trate de servicios electrónicos.

Se presenta la plataforma digital Libranda

El pasado 15 de julio asistimos al lanzamiento de Libranda, plataforma digital española que presta

Observatorio de la Lectura y el Libro

Boletín N° 1. Agosto 2010

servicios para la promoción y comercialización de contenidos digitales, cuya presentación oficial está prevista para el próximo 15 de septiembre.

Libranda funciona como un operador logístico que almacena contenidos y los distribuye a editoriales y tiendas on-line, respetando la cadena de valor del libro. Esta plataforma arranca con un catálogo inicial de 2.000 títulos en formato electrónico, aunque aspira a convertirse en el mayor catálogo de libros en español. Está integrada por siete socios editoriales (Grupo SM, Roca Editorial, Random House Mondadori, Santillana, Planeta, Grup 62 y Wolters Kluwer) a los que se han ido uniendo otras editoriales para distribuir sus respectivos catálogos a través de la plataforma.

Entre sus características técnicas, los contenidos están protegidos con DRM de Adobe para evitar su difusión masiva, permitiendo su distribución y/o descarga a 6 PCs y a 6 dispositivos móviles. El formato elegido es el estándar e-Pub, aunque también se podrán almacenar y descargar PDFs y más tarde POD (Print on Demand).

Respecto al modelo de negocio, en una primera fase se ha adoptado el modelo tradicional de descarga en el que el usuario es propietario del contenido, aunque irá incorporando otros modelos como el *streaming* (pago por uso durante un tiempo limitado), el préstamo o la suscripción.

Para mayor información: <http://www.libranda.com/>

Informes sobre el libro y la edición

Desde nuestra página web puede acceder a diversos informes relacionados con el libro, la industria editorial y las nuevas tecnologías, elaborados por el

propio Observatorio de la Lectura y el Libro, por el Centro de Documentación del Libro y la Lectura o por el Ministerio de Cultura, en ocasiones con la colaboración de otras entidades e instituciones.

<http://www.mcu.es/libro/MC/ObservatorioLect/Estudios/estudiosMCU/industriaEditorial.html>

<http://www.mcu.es/libro/MC/ObservatorioLect/Estudios/estudiosCDL.html>

<http://www.mcu.es/libro/MC/ObservatorioLect/Estudios/estudiosOtros/NuevasTec.html>

En la siguiente dirección puede descargarse otros informes relativos a estas materias:

<http://www.mcu.es/libro/MC/ObservatorioLect/Estudios/estudiosOtros/IndustriaEd.html>

Ferias del Libro

La Feria del Libro de Madrid concluye su 69ª edición

Desde el 28 de mayo hasta el 13 de junio, el Paseo de Recoletos de Madrid acogió una nueva edición de esta Feria, cuyos orígenes se remontan al año 1933.



Con el apoyo del Ministerio de Cultura, esta 69ª edición, dedicada a la literatura de Dinamarca, Finlandia, Islandia, Noruega y Suecia, ha alcanzado una cifra de negocio de 8,2 millones de euros, similar a la de 2008.

Observatorio de la Lectura y el Libro

Boletín N° 1. Agosto 2010

Más información en:

<http://www.ferialibromadrid.com/noticiasferia.cfm>

España, país invitado de honor en la Book Expo America 2010



España fue país invitado de honor en la pasada Book Expo America 2010, el segundo evento más relevante del sector tras la Feria del Libro de Frankfurt.

Con el apoyo del Ministerio de Cultura de España, la Federación de Gremios de Editores de España y el Instituto Español de Comercio Exterior, la presencia de España en esta Feria, celebrada en Nueva York durante los días 25 al 27 de mayo, ha supuesto un espaldarazo al libro español, centro de atención del Global Market Focus.

Gracias a esta colaboración se pudo programar una jornada profesional con interesantes propuestas y foros de discusión en torno al tema del libro español en Estados Unidos, y un programa cultural que se llevó a cabo en diferentes instituciones de la ciudad de Nueva York: el Instituto Cervantes, la Biblioteca Pública de Nueva York, The Graduate Center-CUNY, el Princeton Club of New York, la Librería McNally, y el Nuyorican Poets Café. En estas sedes se programaron diversas actividades literarias con los siete autores invitados por el Ministerio de Cultura de España: Fernando Savater, Eduardo Mendoza, Antonio Muñoz Molina, Elvira Lindo, Ana Merino, Juan Gómez Jurado e Isabel Cadenas Cañón. Autores prestigiosos y con una larga trayectoria a sus espaldas junto a otros, jóvenes y brillantes, que tienen por delante una prometedora carrera literaria. Su producción abarca la novela, el ensayo, la poesía y la literatura infantil y juvenil: se puede considerar

una buena muestra de la calidad de lo que se escribe y se edita ahora mismo en España.

El objetivo de este amplio programa ha sido despertar el interés del público y del mundo del libro norteamericano por nuestra literatura, así como conseguir un incremento del número de traducciones de autores españoles y de la distribución de libros en español en este país, el segundo del mundo con más población hispanohablante.

Más información en:

<http://www.mcu.es/libro/docs/ferianuevayork.pdf>

El Ministerio de Cultura, invitado de honor en la 18ª Feria Internacional del Libro en Bucarest

Del 9 al 13 de Junio, la ciudad rumana acogió la décimo octava celebración de la Bookfest, centrada en esta ocasión en España y la cultura española.

La colaboración entre los organizadores de la Feria, el Ministerio de Cultura de España, la Federación de Gremios de Editores de España y el Instituto Cervantes de Bucarest, dio como fruto un amplio programa cultural compuesto por un buen número de actividades literarias, un espectáculo de música y baile español a cargo del grupo Suite Hispania, y una exposición de fotografías de autores españoles del primer tercio del siglo XX, realizadas por el gran fotógrafo "Alfonso".



El Ministerio de Cultura participó en la Feria con un stand de 240 m2, en colaboración con la Federación Española de Gremios de Editores de España.

Observatorio de la Lectura y el Libro

Boletín N° 1. Agosto 2010

En la parte reservada al Ministerio se expusieron las últimas novedades bibliográficas del mercado editorial de las distintas materias, en castellano y lenguas co-oficiales del territorio español, las obras galardonadas con los Premios Nacionales de Literatura del año 2009, las creaciones del último Premio Cervantes, José Emilio Pacheco, y la bibliografía de todos los autores invitados.

Además, se ofreció al público información sobre el libro español, extraída de la base de datos ISBN, e información relativa al propio Ministerio de Cultura.

El stand contó con una pantalla de plasma para exposiciones virtuales, en la que se expuso la versión virtual de la exposición *"Ilustrísimos: Panorama de la ilustración infantil y juvenil en España"*.

El Instituto Cervantes de Bucarest también tuvo un lugar destacado en esta parte del pabellón para promocionar sus actividades propias. Y en la zona reservada a la Federación de Gremios de Editores de España (FGEE) estuvieron presentes cinco editoriales españolas: Artec, Gemser, Grupo Anaya, El Nadir y Marfil.

Los organizadores de la Feria tuvieron la gentileza de destinar un espacio junto al stand en el que se exhibió la exposición de fotografías *"D(escribiendo) miradas: La Edad de Plata vista por Alfonso"*. Este espacio contó también con un escenario donde tuvo lugar un concierto de música española durante la tarde de la inauguración.

Invitados por el Ministerio, estuvieron presentes en diferentes actividades de la Feria los prestigiosos narradores Milagros Frías, Paula Izquierdo, Ray Loriga, Rosa Montero, Carme Riera y Lorenzo Silva, y los dramaturgos José Ramón Fernández y Angélica Liddell. Estos últimos mantuvieron además un encuentro en la Universidad de Artes Escénicas. Todos ellos, en diferentes actos, dialogaron con notables escritores e intelectuales rumanos.

El éxito de este programa logró despertar el interés del público y del mundo del libro rumano por la cultura y la literatura en español. Esperamos que este interés redunde en un aumento del número de traducciones de autores españoles y de la distribución de libros en español.

Más información sobre la Feria en:

<http://www.mcu.es/libro/docs/feriabucarest.pdf>

Puerto Rico, invitado de honor en el próximo Liber 2010

Barcelona será, desde el 29 de septiembre hasta el 1 de octubre, el lugar de encuentro de esta nueva edición de la Feria Internacional del Libro, la mayor cita de la industria editorial española que tendrá como protagonista en esta ocasión la cultura puertorriqueña.



Liber está promovido por la Federación de Gremios de Editores de España y patrocinado por el Ministerio de Cultura, el Instituto Español de Comercio Exterior (ICEX), la Generalitat de Catalunya, el Institut de Cultura de l'Ajuntament de Barcelona, el Centro Español de Derechos Reprográficos (CEDRO) y el Gremi d'Editors de Catalunya.

El salón se celebra anualmente en alternancia con Madrid y en el se exponen las últimas novedades del mercado y se ofrece un extenso programa de actividades, conferencias, presentaciones de

Observatorio de la Lectura y el Libro

Boletín N° 1. Agosto 2010

informes y jornadas dedicados a la promoción de la industria editorial y al debate sobre la incorporación de las nuevas tecnologías y los contenidos digitales, la coedición o las nuevas fórmulas de distribución.

Como en años anteriores, durante su celebración se hará entrega de los Premios al Fomento de la Lectura a los Medios de Comunicación en los apartados de Radio, Televisión y Prensa, el Premio a la Mejor Iniciativa de Fomento de la Lectura en bibliotecas abiertas al público, el Premio Boixareu Ginesta al Mejor Librero del Año y el Homenaje Liber que se ofrece a una institución o personalidad en reconocimiento a su labor a favor de los libros.

El encuentro se dirige a todos los profesionales de la industria del libro, fundamentalmente editores, libreros, distribuidores, bibliotecarios, autores, docentes, profesionales de las artes gráficas, agentes literarios y proveedores de servicios.

Liber 2010 espera reunir cerca de 700 editoriales y empresas del sector procedentes de 15 países, además de representantes de asociaciones y entidades relacionadas con el mundo del libro

Para más información: <http://www.salonliber.com/#>

España, País Invitado de Honor en la Feria del Libro de Estambul

Esta iniciativa en torno a España y su cultura, en el año en que Estambul es *Capital Cultural Europea*, constituye un esfuerzo de colaboración entre los organizadores de la Feria, el Ministerio de Cultura de España y el Instituto Cervantes de Estambul, esfuerzo que ha dado como fruto un amplio programa cultural compuesto por actividades literarias, conciertos y una gran exposición.

Desde el próximo 3 de octubre hasta el 1 de noviembre, el Ministerio participará en la Feria con un stand de 120 m2 en el que se expondrán las últimas

novedades bibliográficas del mercado editorial en castellano y demás lenguas co-oficiales de España, así como las obras galardonadas con los Premios Nacionales de Literatura de 2009, las creaciones del último Premio Cervantes, José Emilio Pacheco, y la bibliografía de todos los autores invitados. Esta colección de aproximadamente 700 libros será donada al finalizar la Feria a la Biblioteca Álvaro Mutis del Instituto Cervantes de Estambul.

En el stand se ofrecerá al público información sobre el libro español, la lectura y las letras españolas, y sobre las ayudas del Ministerio, en particular las subvenciones dirigidas a editoriales extranjeras para la traducción de obras publicadas originariamente en español. El stand contará con una pantalla de plasma para exposiciones virtuales, en la que se exhibirá la versión virtual de la exposición *"Ilustrísimos: Panorama de la ilustración infantil y juvenil en España"*.

Por su parte, el Instituto Cervantes de Estambul tendrá también un lugar en el stand para promocionar sus propias actividades, al igual que algunas editoriales españolas que acudirán a la feria, como Gemser, especializada en literatura infantil y juvenil.

Se ha reservado un espacio de 150 m2 para la exposición *"Cien héroes del Cómic Europeo"*, comisariada por Carles Santamaría y Antoni Guiral y diseñada por Jesús Moreno especialmente para esta Feria. La muestra propone un recorrido a través de los más populares héroes del cómic europeo publicados en España.

Invitados por el Ministerio, estarán presentes en la Feria los prestigiosos escritores Juan J. Armas Marcelo, Ángeles Caso, Rafael Chirbes, Julio Llamazares, Luisgé Martín, Soledad Puértolas, Fernando Sánchez Dragó y Luis del Val, y el traductor Ovidi Carbonell. Todos ellos dialogarán con notables escritores e intelectuales turcos en las siguientes mesas:

Observatorio de la Lectura y el Libro

Boletín N° 1. Agosto 2010

- *Escribir en España en el siglo XXI.* Soledad Puértolas, Julio Llamazares
- *Los medios de comunicación y la literatura: influencias mutuas.* Juan J. Armas Marcelo, Fernando Sánchez Dragó
- *Del periodismo a la narrativa: dos experiencias personales.* Ángeles Caso, Luis del Val
- *Historia reciente y creación literaria.* Luisgé Martín, Rafael Chirbes
- *La traducción literaria del español al turco y del turco al español.* Ovidi Carbonell

Más información en:

<http://www.mcu.es/libro/CE/FeriasLibro/ProgramaFerias.html>

Jornadas, Congresos y Encuentros

ASIMELEC y el Ministerio de Cultura apuestan por la reconversión de la industria de contenidos digitales

El pasado 14 de junio tuvo lugar la I Jornada *Retos de la Industria Española de Contenidos Digitales*, organizada por el Ministerio de Cultura y ASIMELEC.

La jornada fue inaugurada por la ministra de Cultura, Ángeles González-Sinde, y el Presidente de ASIMELEC, Martín Pérez, dando paso a tres mesas redondas sobre *El Libro Electrónico, Contenidos Educativos y Plataformas Digitales de Distribución*.

Más información en:

<http://www.asimelec.es/projects/jornadacd/mainevent.aspx>

El libro electrónico, foco de atención en los Cursos de Verano de la Universidad Complutense

Desde 1988, El Escorial se convierte en lugar de encuentro de estudiantes e interesados en diversas ramas del saber entre las que, este año, se dedica un lugar especial a *El texto digital ante la encrucijada del libro electrónico y del hipertexto*.

Del 5 al 9 de julio, responsables políticos, directores de instituciones, creadores de proyectos, directivos de empresas del sector, profesores, académicos y creadores vinculados al texto digital, abordaron diversas materias en torno a un tema de actualidad estructurado en los siguientes contenidos:

- *El texto digital y el libro electrónico: balances y perspectivas.*
- *Las bibliotecas digitales: nuevos modelos, nuevos retos.*
- *El libro electrónico: los retos del sector editorial y tecnológico.*
- *La literatura digital: nuevos modelos de creación y de lectura.*
- *El texto digital y el hipertexto más allá del libro electrónico.*

Durante el curso se puso de manifiesto la relevancia del sector editorial español y de la industria de contenidos digitales; esta última ha generado 41.500 empleos en 2009 y ha alcanzado los 286 millones de facturación. El sistema de precio fijo del libro ha contribuido especialmente a este fortalecimiento aunque, en lo relativo al libro electrónico, diversos ponentes recalcaron la importancia de seguir defendiendo un I.V.A. del 4%.

Por otra parte, se expusieron importantes proyectos de digitalización impulsados desde instituciones bibliotecarias, se abordaron algunas iniciativas lanzadas desde la industria editorial, como las plataformas digitales de distribución y de publicación, y se hizo patente la apuesta por el negocio en la red desde empresas procedentes de otros sectores.

Observatorio de la Lectura y el Libro

Boletín N° 1. Agosto 2010

XXVI Encuentro sobre la edición de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo

La ciudad de Santander acogió una nueva edición del *Encuentro sobre la edición*, celebrado del 7 al 9 de julio y dirigido en esta ocasión por Nuria Cabutí, Consejera Delegada de Random House Mondadori e inaugurado por la ministra de Cultura Ángeles González Sinde y el Presidente de la Federación de Gremios de Editores de España, Pedro de Andrés.

Bajo el título *“El futuro de la edición: papel y e-book”*, y con el patrocinio del Ministerio de Cultura y del Centro Español de Derechos Reprográficos (CEDRO), en esta ocasión se analizó la actividad editorial, los retos y oportunidades de esta industria cultural, teniendo como foco la realidad del libro electrónico.

El actual negocio editorial requiere reformular los modelos de negocio teniendo en cuenta el enorme potencial del e-book, sin perder de vista importantes condicionantes como la veracidad de los contenidos, la protección de la propiedad intelectual en este nuevo escenario y la adecuación entre la oferta y la demanda. Un escenario en el que los libreros abogan por un cambio de mentalidad en el que se busquen soluciones novedosas partiendo de la convicción de que la función del librero se va a mantener con independencia del formato.

Los participantes pusieron también de manifiesto el poder de las redes sociales en la promoción del libro, haciendo hincapié en las limitaciones de acceso a Internet en otros países, como México.

La clausura del encuentro tuvo como asunto protagonista la incorporación de las nuevas tecnologías en la enseñanza, subrayándose la necesidad de aplicar criterios pedagógicos y de fomentar su integración siguiendo una planificación previa y en estrecha colaboración con el personal docente.

Próxima celebración del 32º Congreso Internacional de IBBY



Bajo el lema *La fuerza de las minorías*, la ciudad de Santiago de Compostela acogerá, del 8 al 12 de septiembre, este congreso organizado por la Organización Española para el Libro Infantil y Juvenil (OEPLI) en colaboración con la Asociación Galega do Libro Infantil e Xuvenil (Gálix). Durante su celebración están programadas las siguientes ponencias:

- *El libro y yo.* Lygia Bojunga (Brasil).
- *La literatura infantil: una minoría dentro de la literatura.* Teresa Colomer (Cataluña, España).
- *La diversidad en el acercamiento a lo escrito: ¿obstáculo o ventaja pedagógica?.* Emilia Ferreiro (México).
- *Niñas sin infancia: cómo una mayoría demográfica es tratada como una minoría social.* Somali Mam (Camboya).
- *Escribir literatura en una lengua minorizada.* Manuel Rivas (Galicia, España).
- *Los niños de la calle y la lectura: una visión desde Afganistán.* Eng. Mohammad Yousef (Afganistán).

El congreso servirá también de marco para la realización de varias mesas redondas en las que se debatirán cuestiones como el acceso de las minorías lingüísticas a la literatura infantil y juvenil, el papel de la tradición oral o la cuestión del género y su reflejo en la literatura infantil y juvenil. Está prevista además la organización de diversos seminarios, talleres y encuentros profesionales.

Más información en:

<http://www.ibbycompostela2010.org/santiago-congress/the-strength-of-minorities>

Observatorio de la Lectura y el Libro

Boletín N° 1. Agosto 2010

Premios, ayudas y subvenciones

El Ministerio de Cultura concede los Premios a los Libros Mejor Editados 2009

El pasado 20 de mayo, el Ministerio de Cultura concedió estos Premios a los que presentaron un total de 368 obras. Estos premios no tienen dotación económica, pero son muy valorados por los editores ya que suponen su exposición en las principales Ferias Internacionales del Libro.

Los primeros premios de cada categoría han sido los siguientes:

- Libros de Arte: el primer premio recayó en *"Memoria y naturaleza: el archivo del Real Jardín Botánico"*, de M^a Pilar San Pío, editado por Lunweg.
- Libros de Bibliofilia: *"Libre de Meravelles"*, de Ramón Llull y Jaume Plensa, editado por Edicions 62.
- Libros Facsímiles: *"Notitia Dignitatum"*, editado por Millennium Liber.
- Libros Infantiles y Juveniles: *"Una aldea en tiempos del Románico"*, de Jaime Nuño González y Chema Román, editado por Centro de Estudios del Románico. Fundación Santa María la Real.
- Obras Generales y de Divulgación: *"Un Madrid literario"*, de José Manuel Caballero Bonald, editado por Lunweg.

Más información en:

<http://www.mcu.es/libro/CE/Premios/ListadoPremios/LibrosMejorEditadosPresentacion.html>

Concedidas las ayudas a la revistas culturales

El Ministerio de Cultura ha concedido las ayudas a empresas e instituciones sin fines de lucro, editoras de revistas de cultura en castellano y lenguas cooficiales.

La finalidad de estas ayudas es fomentar y difundir las revistas culturales españolas de proyección nacional mediante su difusión gratuita en las principales bibliotecas, centros culturales y universidades dependientes de la Administración en sus diferentes niveles, con el doble objetivo de enriquecer el patrimonio cultural hemerográfico de los citados entes y favorecer la cohesión y comunicación cultural entre las comunidades autónomas, contribuyendo al mantenimiento de dichas publicaciones.

En esta ocasión, se ha concedido la ayuda a un total de 70 entidades, por un importe de casi 1,6 millones de euros.

Para más información, consultar:

<http://www.mcu.es/libro/SC/becasAyudasSubvenciones/SubvencionesEmpresas2010.html>

Lengua Española

Jornadas, Congresos y Encuentros

IV Acta Internacional de la Lengua Española

Durante los días 29 y 30 de abril tuvo lugar en Madrid el congreso que, bajo el lema *Un idioma vivo para Europa*, reunió a medio centenar de expertos



Observatorio de la Lectura y el Libro

Boletín N° 1. Agosto 2010

Europeos de diversas disciplinas con objeto de analizar la realidad y el potencial de la lengua y la cultura españolas, en particular las industrias culturales en el contexto europeo.

Organizado por el Ministerio de Cultura, la Fundación Cajal y la Fundación Biblioteca de Literatura Universal, con la colaboración del Instituto Cervantes, el congreso fue inaugurado por Rogelio Blanco, director general del Libro, Archivos y Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Enrique Barón, ex presidente del Parlamento Europeo.

El encuentro se estructuró en torno a las siguientes ponencias:

- *Expansión de la lengua española en Europa.* Carmen Caffarel, directora del Instituto Cervantes.
- *La industria editorial europea.* Federico Motta, presidente de la Federación Europea de Editores.
- *Legado cultural de España en Europa.* José Luis Alberto de Cuenca, director literario de la Fundación BLU.
- *Valor económico de la lengua española en Europa.* Javier Nadal, vicepresidente ejecutivo de la Fundación Telefónica.

Finalizó el congreso con una mesa redonda coordinada por la escritora y periodista Irene Lozano y con las palabras de clausura de Rafael Escuredo, presidente de la Fundación BLU.

Acceda al programa y contenidos de las ponencias desde:

http://www.actaslengua.org/acta_ponencias_lengua_espanola.asp?id=7

Lectura

Noticias

Barómetro de Hábitos de Lectura y Compra de Libros, Primer Cuatrimestre de 2010

En el mes de mayo se hicieron públicos los últimos datos del Barómetro de Hábitos de Lectura y Compra de Libros, relativos al primer cuatrimestre de 2010.

En esta nueva edición del estudio se han incorporado interesantes novedades que vienen a enriquecer los índices básicos que se utilizaban hasta ahora, como la integración del análisis de la lectura más allá del tiempo libre y de la lectura en soportes diferentes al papel.

Elaborado por la Federación de Gremios de Editores de España, con el patrocinio de la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas del Ministerio de Cultura, el informe apunta a una tasa de lectores de libros en España del 59%, cifra que se mantiene más o menos estable en los últimos cinco años y que se eleva al 91,1% cuando se consideran todos los materiales, formatos y soportes.

El 48,6% de la población española de 14 y más años lee en formato digital, principalmente en ordenadores (47,3%), en el móvil o agendas electrónicas (6,6%) y a través del e-reader (0,8%). El porcentaje de lectores digitales es muy superior entre la población española de 14 a 24 años, donde alcanza el 81,2%.

Los periódicos lideran la lectura en soporte digital (32,1%), seguidos por las revistas (6,4%) y los libros (4,7%), mientras que webs, blogs y foros acaparan el 37,6% de lectores.

Observatorio de la Lectura y el Libro

Boletín N° 1. Agosto 2010

Los hombres leen más que las mujeres, pero éstas superan a los hombres en la lectura de libros y revistas mientras los primeros leen más periódicos y cómics.

Casi 6 de cada 10 entrevistados compraron libros en el último año, siendo las librerías el canal más utilizado.

Stieg Larsson es el autor más leído y más comprado.

Acceda a estas y otras conclusiones desde el propio informe en:

http://www.mcu.es/libro/docs/MC/Observatorio/pdf/Ba-rometroLectura1Q_2010.pdf

Informes

Desde la página web del Observatorio puede acceder a los estudios más relevantes publicados sobre la lectura en España realizados a iniciativa del Ministerio de Cultura o en colaboración con otras entidades.

<http://www.mcu.es/libro/MC/ObservatorioLect/Estudios/estudiosMCU/lectura.html>

Puede descargarse también otros informes sobre lectura realizados desde diversos organismos, incluidos informes de ámbito internacional.

<http://www.mcu.es/libro/MC/ObservatorioLect/Estudios/estudiosOtros/Lectura.html>

Actividades en el marco del Plan de Fomento de la Lectura

Abierta la Convocatoria del Concurso de Animación a la Lectura María Moliner



Por décimo tercer año consecutivo, se lanza esta campaña creada a iniciativa del Ministerio de Cultura, la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP) y la Fundación Coca-Cola Juan Manuel Sáinz de Vicuña, e impulsada por el interés de contribuir a la promoción de la lectura desde el ámbito bibliotecario.

Una campaña con una larga trayectoria en la que ya han participado más de 2.400 bibliotecas cuyo esfuerzo, trabajo e imaginación se recompensa premiando los mejores proyectos integrales de animación lectora de bibliotecas de corporaciones locales de menos de 50.000 habitantes, cuya finalidad se dirija a fomentar la animación lectora entre niños y jóvenes, la eficiencia y la labor bibliotecaria y/o la integración social.

Los proyectos pueden presentarse desde el día 13 de julio hasta el 6 de agosto, ambos inclusive.

Se seleccionarán, entre todos los presentados, un total de 300 proyectos que serán premiados con un lote de 200 títulos. De todos ellos serán elegidos 3 proyectos destacados que serán además premiados con una dotación económica de 12.000 € cada uno.

Más información sobre la convocatoria en:

<http://www.mcu.es/libro/MC/PFL/CampAnimacion/CampAnimacion.html>

Observatorio de la Lectura y el Libro

Boletín N° 1. Agosto 2010

El Ministerio de Cultura convoca un Concurso de campaña on-line de comunicación social para la creación e impulso del hábito de lectura entre los jóvenes españoles

El pasado 14 de julio se publicó en el B.O.E. (Núm. 170) la resolución de la Subsecretaría del Ministerio de Cultura en la que se anuncia el procedimiento abierto convocado para la contratación de la creatividad y de la selección, reserva e inserción en medios on-line de la campaña de comunicación para la creación e impulso del hábito de la lectura en los ciudadanos. Una iniciativa que se suma a la diversidad de acciones impulsadas desde el Ministerio de Cultura en el marco del Plan de Fomento de la Lectura con el objetivo de hacer converger los índices de lectura en España con los de otros países de nuestro entorno.

La convocatoria se lanza con objeto de encontrar una idea creativa para la elaboración de una campaña de comunicación en Internet dirigida a la sensibilización social a favor del hábito lector, enfocando la estrategia de comunicación hacia el público objetivo: el conjunto de adolescentes y jóvenes españoles de 14 a 25 años.

La fecha límite de presentación es el 24 de agosto.

Más información sobre la convocatoria en:

<http://www.boe.es/boe/dias/2010/07/14/pdfs/BOE-B-2010-24992.pdf>

Información sobre convenios y acuerdos del Ministerio de Cultura con otras entidades

El Ministerio de Cultura mantiene convenios de colaboración con diversas instituciones con objeto de

promover actuaciones en el ámbito del fomento de la lectura. Entre los últimos convenios firmados en el ámbito del libro y la lectura, cabe destacar los que se citan a continuación.

Convenio de colaboración entre la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas del Ministerio de Cultura y la Universidad de Extremadura sobre la promoción de la lectura en la Universidad y de apoyo a la Red de Universidades Lectoras

Su finalidad es la de intercambiar experiencias y coordinar actuaciones en orden a mejorar las competencias de lectura y de escritura de los universitarios, así como examinar las prácticas y estrategias de la alfabetización académica y promover actividades de extensión de la lectura y la escritura en entornos más amplios. Es también objeto de este convenio la elaboración de una encuesta y estudio de los hábitos lectores de la población universitaria, con especial análisis de la lectura digital.

Acuerdo interdepartamental de colaboración entre la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas del Ministerio de Cultura y la Secretaría General de Instituciones Penitenciarias del Ministerio del Interior para el desarrollo del Plan de Fomento de la Lectura entre los internos de los centros penitenciarios de España

El acuerdo contempla diversas actuaciones entre las que cabe destacar:

- La realización de dos cursos de animación a la lectura para los profesionales de los centros penitenciarios que dirijan los equipos de iniciación a la lectura, en los que colaboren autores.

Observatorio de la Lectura y el Libro

Boletín N° 1. Agosto 2010

- El diseño de una encuesta sobre equipamientos y uso de las dependencias bibliotecarias de dichos centros y los hábitos culturales de los reclusos, así como el desarrollo de un informe cuya elaboración será asumida por el Observatorio de la Lectura y el Libro.

Convenio entre el Ministerio de Cultura y Cruz Roja Española para el desarrollo del Plan de Fomento de la Lectura entre la población inmigrante residente en España

El objeto principal de este convenio es la sensibilización sobre la importancia de la lectura entre los jóvenes inmigrantes, que les permita un mayor acceso a la participación social, que garantice la igualdad de oportunidades y la no discriminación, así como el fomento del respeto a la cultura de origen.

Entre las actuaciones comprendidas en este marco de colaboración se encuentra la elaboración de materiales didácticos y la presencia de profesionales del cuento en Centros de Acogida.

Convenio entre el Ministerio de Cultura y la Fundación CNSE para la Supresión de las Barreras de Comunicación para el desarrollo de un proyecto de fomento de la lectura entre las personas sordas

Este convenio tiene como finalidad contribuir a la reducción de las barreras de acceso de las personas sordas hacia los libros. Con este objetivo, contempla la elaboración de un estudio descriptivo sobre la percepción de la lectura por parte de personas sordas y la edición y publicación de una antología de 20 poemas y de una biografía de Miguel Hernández en lengua de signos española.

Convenio entre el Ministerio de Cultura y la Fundación Sociocultural de Baloncesto para la difusión del Plan de Fomento de la Lectura

Este acuerdo persigue fortalecer la vinculación entre la cultura y el deporte a través de la implementación de acciones de fomento de la lectura en las canchas, debates en torno al baloncesto y la lectura en los que participen escritores, jugadores y entrenadores de baloncesto y la edición de un libro que sirva de herramienta en el proceso de iniciación y conocimiento del juego del baloncesto entre niños y jóvenes.

Convenio de colaboración entre la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas del Ministerio de Cultura y el Ayuntamiento de Cartagena a través de su Concejalía de la Juventud para el desarrollo del Plan de Fomento de la Lectura

Fruto de este convenio se contemplan diversas actuaciones como encuentros con escritores, presentaciones y firmas de libros en colaboración con las Bibliotecas Municipales, creación de Clubes de Lectura, talleres de formación de lectura y escritura y actividades relacionadas con las nuevas tecnologías, entre otras.

Convenio de colaboración entre la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas del Ministerio de Cultura y el Ayuntamiento de Getafe a través de su Concejalía de Cultura, para el desarrollo del Plan de Fomento de la Lectura a través del Festival de Novela Policiaca de Madrid *Getafe Negro* para el año 2010

Este Festival nace en el año 2008 como una iniciativa de dicho Ayuntamiento comarizada por Lorenzo Silva y lanzada con el objetivo de fomentar la lectura

Observatorio de la Lectura y el Libro

Boletín N° 1. Agosto 2010

y la cultura aprovechando el importante auge de este género. En tan sólo dos ediciones, ha alcanzado importantes dimensiones nacionales e internacionales.

Bajo este convenio, la DGLAB se compromete a colaborar en los diversos encuentros literarios con autores y conferencias en torno a la lectura y a impulsar dicho Festival. La Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Getafe desarrollará una importante acción de promoción de la lectura y difusión del Plan de Fomento de la Lectura del Ministerio de Cultura entre los niños, jóvenes y todos los públicos.

Letras

Noticias

Convocados los Premios Nacionales del Ministerio de Cultura correspondientes al año 2010

En el mes de mayo se publicó en el BOE la Orden CUL/1206/2010, de 29 de abril, por la que se convocan los Premios Nacionales del Ministerio de Cultura correspondientes al año 2010.

Los premios son convocados y concedidos anualmente desde diversos organismos del Ministerio. Desde la Subdirección General de Promoción del Libro, la Lectura y las Letras Españolas, estos premios tienen como finalidad estimular la creación literaria mediante el reconocimiento público de la labor de los autores cuyas obras han destacado especialmente a juicio de un jurado de expertos en cada modalidad. Igualmente se reconoce la labor en pro de la difusión de la cultura de determinadas entidades y profesionales.

Con este fin, quedaron convocados para este año los siguientes Premios Nacionales:

- Premio Nacional de las Letras Españolas.
- Premios Nacionales de Literatura en sus cuatro modalidades:
 - Poesía
 - Narrativa
 - Ensayo
 - Literatura Dramática.
- Premio Nacional de Literatura Infantil y Juvenil.
- Premio Nacional a la Mejor Traducción.
- Premio Nacional a la Obra de un Traductor.
- Premio Nacional de Historia de España.
- Premio Nacional del Cómic.
- Premio Nacional de Ilustración.
- Premio Nacional de Periodismo Cultural.
- Premio Nacional a la Mejor Labor Editorial Cultural.
- Premio Nacional al Fomento de la Lectura.

Más información en sobre los Premios Nacionales y sus sucesivas ediciones en:

<http://www.mcu.es/libro/CE/Premios/ListadoPremios/ndice.html>

Jornadas, Congresos y Encuentros

Verines acogerá la vigésimo sexta edición del Encuentro de Escritores y Críticos

Como cada año desde 1985, durante el mes de septiembre se darán cita en la Casona de Verines, en Pendueles (Asturias), alrededor de treinta escritores de las distintas lenguas españolas bajo la coordinación, desde sus inicios, del profesor y director de la Real Academia Española Víctor García de la Concha (su impulsor) y, desde el año 2000, del profesor Luis García Jambrina.

Observatorio de la Lectura y el Libro

Boletín N° 1. Agosto 2010

Un encuentro organizado por la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas del Ministerio de Cultura y la Universidad de Salamanca, con la colaboración del Principado de Asturias y la Fundación Príncipe de Asturias.

Su finalidad es propiciar el intercambio intelectual entre escritores de todas las lenguas de España, por ello se ha invitado en sucesivas celebraciones a autores de todos los ámbitos (castellano, catalán, gallego, euskera y asturiano), para debatir sobre el estado de las letras españolas en sus distintos géneros, con diversos enfoques según el particular punto de vista y experiencia personal de cada autor.

En ellos han participado ya más de 300 escritores españoles y, desde 2006, también hispanoamericanos y europeos, incluyendo poetas, novelistas, dramaturgos, ensayistas, autores de literatura infantil y juvenil, traductores, críticos, editores y periodistas.

Los temas tratados han sido muy variados, desde la literatura en los medios de comunicación a las relaciones entre escritura y habla, pasando por la presencia del mito en la narrativa, los diarios y autobiografías o la literatura de viajes.

En esta ocasión, el encuentro lleva como título "*Deporte y Literatura hoy*", temática que será el centro de este foro de discusión libre en el que los participantes leen sus ponencias y, cada cierto tiempo, debaten y extraen las posibles conclusiones de las propuestas presentadas.

Para mayor información sobre sus diversas ediciones, consultar:

<http://www.mcu.es/libro/MC/EncVerines/index.html>

Bibliotecas

Jornadas, Congresos y Encuentros

Tercera edición del Curso de Animación a la Lectura en Bibliotecas de Instituciones Penitenciarias

Durante los días 28 de junio al 1 de julio, la sede de la Subdirección General del Libro, la Lectura y las Letras Españolas sirvió de escenario para la celebración de una nueva edición de estos cursos destinados a los responsables de bibliotecas de las 67 instituciones penitenciarias españolas.

Su finalidad es dotar a los asistentes de mayores recursos para el desarrollo de actividades de animación a la lectura en sus respectivas bibliotecas, incidiendo en la mejora de los hábitos lectores de la población integrada en los centros penitenciarios.

Esta iniciativa es fruto de un Convenio de colaboración entre la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas del Ministerio de Cultura y la Dirección General de Instituciones Penitenciarias del Ministerio del Interior para el desarrollo del Plan de Fomento de la Lectura entre los internos de los centros penitenciarios en España.

Próxima celebración del V Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas

Bajo el lema *Biblioteca Pública y contenidos digitales: retos y oportunidades*, los días 3, 4 y 5 de noviembre está prevista la celebración, en la ciudad de Gijón, de una nueva edición del congreso que cada año organiza la Dirección General del Libro, Archivos y

Observatorio de la Lectura y el Libro

Boletín N° 1. Agosto 2010

Bibliotecas del Ministerio de Cultura a través de la Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria, con la colaboración del Principado de Asturias y el apoyo de las Comunidades Autónomas, la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP) y de fundaciones y asociaciones profesionales de bibliotecas.



El congreso se estructurará en tres bloques temáticos: *Biblioteca pública, usuaria de contenidos digitales; Biblioteca pública, proveedora de contenidos digitales; y Biblioteca pública, protagonista de la sociedad digital.*

Entre las novedades de este año cabe destacar la convocatoria anunciada para la presentación de vídeos sobre las bibliotecas y sus servicios. Los vídeos seleccionados serán exhibidos durante los días de celebración del congreso y podrán verse a través del canal YouTube del Ministerio de Cultura.

El último día será concebido como jornada de reflexión sobre el valor de la biblioteca pública en el entorno digital.

Más información sobre el congreso en:

<http://www.mcu.es/bibliotecas/novedades/2010/novedades01.html>